



Garten- & Landschaftsbau
RL. EMURLI GMBH
 Parkstr. 16 · 25421 Pinneberg
 Tel. 0176 - 8 333 51 62
 E-Mail: galabauemurli@yahoo.com

07. Oktober 2021 | Jahrgang 6 | Ausgabe 115

Der Rissener | www.der-rissener.de

**Nur für kurze Zeit!
 Herbstaktion:
 Aufbau ohne Montagekosten**



**Alles aus einer Hand:
 Planung - Produktion - Montage**



**Norddeutschlands größter
 Terrassendachhersteller**

Nelson Park Terrassendächer
 Servicebüro Pinneberg
 Amselstieg 21, 25421 Pinneberg
 0 41 01 / 3 73 04 26
 www.nelsonpark-td.de

Rissen hat die Bänke schön...



...und das dank des Engagements von Otto Hoppe (80), der fürs Foto mit seiner Frau Hilde Haupt (90), die sich mit der Blumengruppe des Rissener Bürgervereins um einige Beete und Pflanzkästen entlang der Wedeler Landstraße kümmert, Platz genommen hat. Was die Beiden umtreibt, steht auf **Seite 3**. Foto: mk

Immobilienfachmann und zertifizierter Gutachter



Classic
IMMOBILIEN
 Westermann & Bürsing

Verkauf – Vermietung – Bewertung
 www.classic-immobilien.de
 Telefon 040.44 80 98 82

Tom-Piet Michahelles

HST THIERFELDER
 Meisterbetrieb für Sonnenschutz und Rollläden



Gälgenberg 31
 22880 Wedel
 04103/919001 - www.hst-thierfelder.de - info@hst-thierfelder.de

WIR SIND FÜR SIE DA!



Stefan Moog
 Wedeler Landstraße 23
 22559 Hamburg
 Telefon 040 / 81 22 03
 Telefax 040 / 41 11 57 77
 www.apotheke-rissen.de
 alte-apotheke-rissen@gmx.de



**Kinder stark
 für die Natur**



**Am 28.10. & 29.10.2021
 ist (Um)Weltspartag.**

Stadtparkasse
 Wedel



EINBLICKE

KORREKTE BEGRÜSSUNGSRITUALE ZU ZEITEN VON CORONA

Liebe Leserinnen und Leser,

Ehrenamt hält jung – das gilt zumindest für Otto Hoppe, 80 und seine Frau Hilde Haupt, 90 Jahre alt. Beide kümmern sich sehr engagiert um Rissens Bänke und Beete. Davor habe ich großen Respekt!

Sie kennen vielleicht diese Situationen: In Corona-Zeiten begrüßt man sich nicht mehr mit Handschlag, sondern stößt sachte seitlich mit seinen Fäusten gegeneinander. Aber nimmt man dazu jeweils die Rechte? Oder nutzt man die linke Faust? Geht auch rechts und links? Ich weiß es nicht und habe nicht so recht etwas zu diesem Thema gefunden. Wie halten Sie es?



Herausgeber: Andreas Kay

Seit 50 Jahren im Gespräch: eine S-Bahnverbindung nach Osdorf und Lurup ab Altona. Noch länger in der Diskussion: der zweigleisige Ausbau von Blankenese nach Wedel. Das erste Thema kommt in Fahrt. Beim Zweiten gilt: für den Hamburger Westen nichts Neues. Schade und ärgerlich.

Herzlich Ihr
Andreas Kay



Spende und werde
ein Teil von uns.
see-notretter.de

DER RISSENER

MEINE LOKALZEITUNG
FÜR DIE ELBVORORTE
UND DAS UMLAND

facebook.com/derrissener/ www.der-rissener.de

Claudia Conrad

Ihre Ansprechpartnerin für
Anzeigen/Kleinanzeigen

Tel.: 040 - 94 99 63 57
Mobil: 0176 - 32 50 17 12
E-Mail: claudia.conrad@der-rissener.de



- ANZEIGE -

WETTER präsentiert von:

LOGGER
kombüse



Am Markt 14 · 25348 Glückstadt · 04124 / 980 64 04

Sonne oder Regen?



Donnerstag
16 / 11°C



Freitag
17 / 7°C



Sonnabend
16 / 9°C

Der Donnerstag bietet einen Wechsel zwischen Sonne und Wolken bei 11°C bis 16°C. Auch am Freitag wechseln sich Wolken und Sonne ab, bei Temperaturen von 11°C bis 18°C. Der Sonnabend ist mit Wolken bedeckt, vereinzelt scheint die Sonne durch, mit Temperaturen von 15°C und 18°C. Mit Böen zwischen 3 bis 18 km/h ist an allen Tagen zu rechnen.

Ebbe oder Flut?

Donnerstag:	Ebbe: 00:24/12:35	Flut: 05:38/17:48
Freitag:	Ebbe: 01:04/13:15	Flut: 06:16/18:28
Sonnabend:	Ebbe: 01:43/13:35	Flut: 06:55/19:09

Blankenese, Unterfeuer (Quelle: www.bsh.de)

IMPRESSUM

Anschrift: Der Rissener/Elbflair media GmbH,
Grete-Nevermann-Weg 18, 22559 Hamburg

Internet: www.der-rissener.de Der Rissener

Verlag: Elbflair media GmbH,
Grete-Nevermann-Weg 18, 22559 Hamburg,
vertreten durch den Geschäftsführer Andreas Kay

Herausgeber: Andreas Kay, Grete-Nevermann-Weg 18, 22559 Hamburg, Tel. 0176 - 63 63 47 74,
andreas.kay@der-rissener.de

Mitherausgeber: Claus Grötzschel, Grete-Nevermann-Weg 18, 22559 Hamburg, Tel.: 0171 - 361 41 51,
claus.groetzschel@der-rissener.de

Druck: Kieler Zeitung GmbH & Co. Offsetdruck KG,
Radewisch 2, 24145 Kiel

Redaktion: Andreas Kay (V.i.S.d.P.), Michelle Kossel,
beide Grete-Nevermann-Weg 18, 22559 Hamburg,
Tel.: 0178 - 679 26 82, redaktion@der-rissener.de,
michelle.kossel@der-rissener.de

**Anzeigen/
Kleinanzeigen:** Claudia Conrad
Grete-Nevermann-Weg 18, 22559 Hamburg,
Tel.: 040 - 94 99 63 57 oder 0176 - 32 50 17 12,
anzeigen@der-rissener.de

Layout/Grafik: Elbflair media GmbH
0176 - 63 63 47 74, redaktion@der-rissener.de

gedruckte Auflage: 15.000 Exemplare



LOKALES



Otto Hoppe kümmert sich auch um andere Sitzplätze im Stadtteil – wie um die Bank am Wülpensand. Da steht sogar sein Name drauf. Foto: mk

Der Bankfachmann von Rissen

RISSEN. Otto Hoppe (80) engagiert sich gerne im Stadtteil für den Bürgerverein Rissen (BVR). Und er hat eine besondere Aufgabe: Er kümmert sich um die Bänke im Stadtteil und gemeinsam mit seiner Ehefrau Hilde Haupt (90) um einige Blumenbeete in Rissens Ortskern. „Alles fing vor 15 Jahren, bei der Gründung der Blumengruppe im BVR an“, berichtet Otto Hoppe. Da er handwerklich sehr geschickt ist, fragte er eines Tages den Wegewart, ob er die Sitzgelegenheiten im öffentlichen Raum aufarbeiten dürfe. „Das haben wir auf dem kleinen Dienstweg geklärt. Der Betriebshof Altona stellt das Material, auch neue Bretter, zur Verfügung.“ Und los ging es. 21 Bänke hat Otto Hoppe seitdem im Visier. Plus noch einige weitere Sitzplätze im Stadtteil. Die werden

in seiner Werkstatt zu Hause aufgehübscht. „Vollständig renoviert habe ich die Bänke im Laufe der Jahre bereits drei Mal.“ Dazu kommt die Arbeit mit der Blumengruppe des BVR. Gemeinsam mit seiner Frau Hilde bepflanzt er einige Beete und Kästen entlang der Wedeler Landstraße. Einmal in der Woche wird gegossen. „Das macht sehr viel Freude“, so Hilde Haupt. Ein- bis zweimal im Monat trifft sie sich mit den Blumenfreunden zur Beetpflege. „Wir gehen auch schon mal zusammen Kaffee trinken“, sagt sie. Ehrenamt schweiß eben zusammen. „Es ist schön, zu erleben, wie sich viele Leute an den Beeten und den Bänken freuen“, sagen die Beiden. Und wollen weiter machen, „solange es unsere Gesundheit zulässt.“ **mk**



Beerdigungs-Institut
Seemann
& Söhne
seit 1892

Bestattungen aller Art und Bestattungsvorsorge

Blankenese Dormienstraße 9 Tel. 040 - 866 06 10	Groß Flottbek Stiller Weg 2 Tel. 040 - 82 17 62	Schenefeld Trauerzentrum mit Trauerhalle, Abschiedsräumen und Café Dannenkamp 20 Tel. 040 - 866 06 10
Rissen Ole Kohdrift 4 Tel. 040 - 81 40 10	Wedel Tel. 04103 - 97 03 51	

www.seemannsoehne.de

Zimmern



Garten- und Landschaftsbau GmbH & Baumschulen

Gartenanlagen, Bepflanzungen, Pflege, Änderungen,
Pflaster, Platten, Mauern, Zäune, Teiche,
Erd- und Steinarbeiten, Baumpflege, Baumfällarbeiten

Tel. 040-81 5803 22559 Hamburg www.baumschule-zimmern.de

Auch in der kalten Jahreszeit aktiv bleiben!



Fitness auf schonende und gesunde Weise in den eigenen vier Wänden

Persönliche Fachberatung nach individueller Terminvereinbarung

Heimtrainer ab
€ 479,-



Die Fahrradboerse

... der bessere Service für's Rad!



www.die-fahrradboerse.de

Mo.-Fr. 9-12.30 u. 14-18.30, Sa. 9-13 Uhr
Langeloh 65 | 25337 Elmshorn
Tel. 04121 764 63

Sie wollen sich trennen?



Auto-Wulff Team Moorrege
GmbH & Co. KG

Pinneberger Chaussee 9 · 25436 Moorrege
Telefon 0 41 22/98 790 · www.auto-wulff.de

Wir haben den richtigen Neuen für Sie!



KLEINANZEIGEN

BATAVIA Logbuch 1

„Die angenagelte Zunge“ – Geschichten und Fotos der ersten 15 Jahre der BATAVIA. Ein Buch erzählt von Hannes Grabau. Kein Seemannsgarn – alles wahr. Ein tolles, wertvolles Geschenk! Bestellung info@batavia-wedel.de und an Bord. Neu: Jetzt könnt Ihr das Buch, jeweils dienstags bis sonntags, ab 17 Uhr, direkt an Bord vom Käpt'n persönlich kaufen!

Haus, auch gern Älter oder Grundstück in Rissen und Umgebung gesucht. Auch gern auf Rentbasis (Besitzer kann wohnen bleiben). ☎ 0172-9008221

Suche für Kunden-Kauf-anfrage: EFH, RH, DHH, ETW, Grundstück. Wehde Immobilien, ☎ 0175 - 2766350

ENGLISH IN RISSEN mit Joan von Ehren und Donald Wilkes. Kleine Gruppen (max. 4 Personen), Einzelunterricht oder Online (Zoom, Skype, FaceTime) ☎ 0171 / 853 92 15

Haushaltsauflösung

Entrümpelung mit Wertanrechnung

- Wir nehmen alles mit
- Fachgerechte Entsorgung
- Besenrein, Festpreis
- Zuverlässig und seriös

Ellerhoop: 041 20/707940
Barmstedt: 041 23/9226570
Wedel: 041 03/8033903

Podologin behandelt Fußreflexzonen, Nagelpilz, Hornhaut, Hühneraugen u.a. Fußprobleme, Privatkassen b. Diabet., Hausbes. ☎ 040 / 811 400

Musikschule Rissen
QUALIFIZIERTER
INSTRUMENTALUNTERRICHT
DURCH DIPLOM-MUSIKLEHRER
Telefon 040/816234
Rissener Dorfstr. 45
22559 Hamburg
www.musikschule-rissen.de

Tresenbedienung gesucht. Voll- oder Teilzeit. Gutes Team + Gehalt. ✉ info@batavia-wedel.de

Medizinisch-, diabetische Fußpflege, Abrechnung über Krankenkasse mögl., 35-jährige Erfahrung, Praxis, auch Hausbesuche, ☎ 04103-86352, ☎ 0177-8953177

Querflötenunterricht f. Kinder u. Erwachsene bei erfahrener Lehrerin, ☎ 040-81990274 AB, ☎ 0151-10320281

Gärtner macht Ihren Garten winterfest. Hecken-, Sträucher- & Baumschnitt, Bepflanzen, Laub, Hochdruck, Zäune. ☎ 0176-34717879

2 CD-Regale (60 CDs, Holz, schwarz) an Selbstaholder zu verschenken. Kontakt: ☎ 0175-2032598

**Wir kaufen
WOHNMOBILE +
WOHNWAGEN**
03944-36160 www.wm-aw.de Fa.

Hilfe beim Neustart in einer internationalen Firma: Interview, Curriculum Vitae (Lebenslauf), Personal Presentation, Negotiations: Joan von Ehren, erf. Business Coach, English-in-Rissen, ☎ 040-28667974

GRAUPAPAGEI ENTFLOGEN! Grau-weiß-rot gefiedert und beringt. Bei Sichtung bitte umgehend melden unter ☎ 0160-98046784

Friseursalon in Rissen
mit 7 Bedienplätzen / Stuhlmiete möglich, ab 1.10.2021, zu mieten.
☎ 040/812158

MATHEMATICUS - mit mir kann man rechnen! Nicht warten, jetzt starten und die Lücken schließen! Klasse Nachhilfe für Wedel und Umgebung und für den Westen Hamburgs gibt es hier: MATHEMATICUS - Industriestraße 25 in 22880 Wedel - ☎ (04103) 7036967

Malerarbeiten aller Art, ☎ 0172-4650779, ✉ jankocemba@googlemail.com

2 Bridgespieler/innen gesucht in Rissen, fortgeschrittenen Alters. Gehobener Anspruch. ☎ 040/815828

Vosswerk Oldtimer & Automobilwerkstatt. Ihr Fachbetrieb für professionelle Hohlraum- und Unterbodenversiegelung mit Mike Sander 's in Moorrege ☎ 04122/810315
vosswerk.de

Ab 19.10.2021 findet ein flexibles Entspannungsangebot im ElbRaum, Simrockstr. 197, HH-Iserbrook statt. PROGRESSIVE MUSKELENTSPANNUNG und KLANGSCHALEN-ENTSPANNUNG dienstags von 20.00 - 20.45 Uhr Im Wechsel - ohne Verpflichtung. Weitere Infos unter ☎ 0172/4560875 oder entspannungskurse-schwob.de. Christiane Schwob N A N E Entspannungskurse

IHRE KLEINANZEIGE
JETZT BEI UNS
AUCH DIGITAL!



www.der-rissener.de/kleinanzeigen



LOKALES

- ANZEIGE -

Stimmungsvolle Lichtgedenkefeier beim Bestattungsinstitut Bade

Das Bestattungsinstitut Bade, Flerrentwiete 32 (Am Marienhof), in Wedel, lädt für Sonntag, 24. Oktober, um 15 Uhr, Menschen zu einer Lichtgedenkefeier ein, die es beim Verlust eines geliebten Angehörigen begleitet hat, um deren Verstorbenen zu gedenken. Willkommen sind auch Trauernde, die das Institut noch nicht kennt. Außer Gedichten und Erzählungen von der Trauerrednerin Louise Brown, steht ein Lichtritual im Zentrum der Veranstaltung, bei dem für jeden Verstorbenen eine Kerze angezündet wird. Musikalisch begleitet wird die Feier

von dem Gitarristen Jörn Schröder. Teilnehmen kann jeder, der nachweislich geimpft, getestet oder genesen ist. Besucherinnen und Besucher werden gebeten, ihr Kommen telefonisch oder per E-Mail anzumelden. „Und teilen Sie uns bitte auch den Namen des oder der Verstorbenen mit, damit wir den Namen beim Lichtritual vorlesen können“, sagt André Bade.

Tel.: 04103 / 5160 und
040 / 524 776 200 oder E-Mail:
bade@bade-bestattungen.de



André Bade und Nina Holena, geb. Bade, pflegen mit einer Lichtgedenkefeier die Erinnerung an Verstorbene. Foto: Heike Roth



LOKALES

Parteien-Wahlpartys SPD und Grüne legen zu – CDU bricht ein



Filiz Demirel (2. v.l.) und Linda Heitmann (3.v.li.) freuten sich über das Grünen Wahlergebnis. Fotos: mk

ALTONA/ELMSHORN. Sonntag, 26. September, kurz nach 18 Uhr, die Wahllokale hatten gerade geschlossen, da wurde es im Zuge der ersten TV-Ergebnisprognosen lebhaft im Schrödinger's im Schanzenpark, wo die Grünen ihre Wahlparty mit 150 Gästen feierten. 14,9 Prozent für die Grünen wurden vorausgesagt – und diese Zahl wurde bejubelt. Bundestagskandidatin Linda Heitmann und Bürgerschafts-abgeordnete Filiz Demirel standen in der ersten Reihe vor der Bühne, auf der die Auszählungen mittels TV bekannt gegeben wurden. „Ich bin jetzt vorsichtig optimistisch“, sagte Linda Heitmann und Filiz Demirel betont, dass dies „das beste Ergebnis für die Grünen in ihrer Geschichte“ sei. Knapp eine Stunde später

ging die Sonne rot schimmernd hinter den „tanzenden Türmen“ auf St. Pauli unter. Und in den Katakomben vom „Mojo Club“ an der Reeperbahn, in dem die SPD-Wahlparty gefeiert wurde, glommen die roten Scheinwerfer auf. SPD-Kanzlerkandidat



Philine Sturzenbecher, SPD, tippte auf 27 Prozent für die SPD.

Olaf Scholz erschien via Übertragungsgerät, und die Besucherinnen und Besucher reckten die Arme hoch. „Olaf, Olaf“, riefen manche begeistert nach den ersten Hochrechnungen, als die SPD knapp vor der CDU bei 24,9 Prozent lag. Dann wurde es ruhiger. Zu gering ist der Abstand zu den Christdemokraten. „Olaf wird es schon schaffen. Ich tippe auf 27 Prozent für uns“, sagte die SPD-Bürgerschafts-abgeordnete Philine Sturzenbecher. Sie ist optimistisch. Der SPD-Bundestagskandidat Matthias Bartke ist es nicht. Er kommt auch nicht zur Wahlparty. Später stellt sich heraus: Die „vorsichtig optimistische“ Grünen-Politikerin und vorherige Bürgerschafts-abgeordnete Linda Heitmann hat das Bundestags-Direktmandat in Altona gewonnen. Sie setzte sich nach Auszählung aller Stimmen gegen den Sozialdemokraten Matthias Bartke durch. Auf Heitmann entfielen nach Angaben der Landeswahlleitung 29,6 Prozent. Bartke, der den Wahlkreis seit 2013 in Berlin vertreten hatte, wurde mit 28,6 Prozent knapp geschlagen. Bitter. Ebenfalls nicht mehr im Bundestag vertreten ist der CDU-Abgeordnete Michael von Abercron. Ex-Bundesvize Ralf Stegner, SPD, gewann als Direktkandidat



Michael von Abercron, CDU, ist nicht mehr im Bundestag vertreten.

den Wahlkreis Pinneberg und zieht nun in den Bundestag ein. Der 61-Jährige setzte sich bei der Bundestagswahl nach Angaben des Kreises Pinneberg mit 31,27 Prozent gegen den Christdemokraten durch. Dieser hatte dort 2017 die Nase vorn gehabt, kam jedoch nun auf 26,07 Prozent der Erststimmen. **mk**

Mehr zu den Ergebnissen der Bundestagswahl erfahren Sie bei uns auf:



www.der-rissener.de/news/spd-und-gruene-legen-zu-cdu-bricht-ein

Spielplatz auf der Festwiese Hier kann bald nach Herzenslust getobt werden

SÜLLDORF. Die Bauarbeiten für den neuen Spielplatz samt Umzäunung auf der so genannten Festwiese am Sülldorfer Bahnhof schreiten voran. Auf dem etwa 1800 Quadratmeter großen Areal können künftig Jungen und Mädchen im Kleinkindalter aber auch ältere Sprösslinge toben und spielen können. Erste Spielhäuser stehen schon, eine Wasserpumpe mit „Tränke“ wird gebaut, und es wird Spielskulpturen geben. „Im Spielbereich für ältere Kinder soll es verschiedene Kletterangebote in Form von abstrakten Strohbällen, einer Hangelstrecke aus Seilen, einem ‚Silo‘ mit Rutsche sowie eine große Nestschaukel geben. Ergänzt wird das Spielangebot durch ein Trampolin, einen

Balancierparcours sowie ein kleines Weidenlabyrinth“, berichtet Monia Meier aus dem Presse- und Öffentlichkeitsreferat des Bezirksamtes Altona. Die Kosten belaufen sich auf etwa 365 000 Euro. Voraussichtlich Ende Dezember soll die Anlage fertig sein. Eltern und Kinder im Stadtteil wird dies freuen, denn da viele junge Familien in den vergangenen Jahren in den Stadtteil gezogen sind, gab es zu wenig Spielplätze. Daher wurde im Bebauungsplan ein Spielplatz festgelegt. Die beliebten Feste der Freiwilligen Feuerwehr werden nicht durch den Spielbereich beeinträchtigt, denn die Stadt hat einen Kooperationsvertrag für zehn Jahre mit den Brandschützern geschlossen. **mk**



Auf der Festwiese am Sülldorfer Bahnhof entsteht ein neuer Spielplatz. Foto: mk



LOKALES

S 32

Planung für S-Bahn nach Osdorf nimmt Fahrt auf

OSDORF. Von Pendlerinnen und Pendlern schon lange gefordert: Eine S-Bahnanbindung für Lurup und Osdorf, die „S 32“. SPD und Grüne haben diese alten Planungen wieder in eine Bürgerschaftssitzung eingebracht. Gefordert wurde, die Planungen und die Realisierung zügig voranzubringen. Dies wurde einstimmig angenommen.

Der Senat soll auch prüfen, ob der Betrieb der „S 32“ direkt von der Stadt Hamburg oder von einem von ihr beauftragten städtischen Partner, unabhängig von der Deutschen Bahn, übernommen werden kann. „Die Bürgerinnen und Bürger in Lurup und Osdorf warten inzwischen seit mehr als 50 Jahren auf eine Schienenanbindung. Wir müssen weitere Verzögerungen unbedingt vermeiden und die Planung der ‚S 32‘ nach Lurup und Osdorf zügig voranbringen“, betont der SPD-Wahlkreisabgeordnete Frank Schmitt, der auch Mitglied im Verkehrsausschuss ist.

Bei den Überlegungen für die Anbindung der Science City Bahrenfeld, Lurups und des Osdorfer Borns gehe es voran, der Beginn konkreter Planungen sei aber noch von weiteren Prüfungen und Machbarkeitsstudien abhängig. So wurde im Jahr 2019 noch davon ausgegangen, dass die Ausfädelung der „S 32“ hinter dem Bahnhof Holstenstraße erfolgen sollte, so Schmitt.

Inzwischen gab es im Februar vergangenen Jahres mit der Diebsteich-Einigung eine Verständigung darüber, dass die Variante, die „S 32“ über den zukünftigen Bahnhof Altona am Diebsteich zu führen, verbindlich geprüft werden soll. Mit dem Antrag solle unter anderem auch diese noch ausstehende Prüfung vorangetrieben



Es gibt neue Planungen für die S 32. Foto: mk/nk

werden. Außerdem gibt es noch die Überlegungen zu einem Verbindungsbahntunnel zwischen Hauptbahnhof und Diebsteich, um die notwendigen Kapazitäten für die Umsetzung des „Deutschland-Taktes“ zu schaffen. Dazu wurde bereits in der Bürgerschaft im Februar einstimmig ein Beschluss zu einer Machbarkeitsstudie gefasst, die mittlerweile in Auftrag gegeben wurde. Mit Ergebnissen ist im kommenden Jahr zu rechnen.

Aus den Ergebnissen dieser beiden Überlegungen ergeben sich Auswirkungen auf die gesamte S-Bahn im Bereich Altona, Diebsteich und Holstenstraße und damit auch auf die Planung der „S 32“-Strecke in diesem Bereich Altonas. „Diese noch zu

erfolgenden Prüfungen dürfen aber auf keinen Fall die Planung des bereits absehbaren Streckenverlaufes von Bahrenfeld bis zum Osdorfer Born behindern“, so Frank Schmitt. „Für die SPD ist der Bau der S-Bahnlinie 32 nach Osdorf und Lurup kein Lippenbekenntnis. Wir wollen die Planungen jetzt mit Nachdruck voranbringen.“

Im Bereich Lurup / Osdorfer Born liegt das Flaßbargmoor als Relikt der Osdorfer Moore und als besonders geschütztes und schützenswertes Biotop. Auch deshalb sollen bei der Planung die ökologischen und naturschutzrechtlichen Folgen minimiert werden. Weiterhin soll die ÖPNV-Anbindung der Stadtteile Bahrenfeld, der Science

City, Lurup und Osdorf schon während der Planungs- und Bauzeit weiter verbessert werden. Dies kann an geeigneten Stellen auch durch Busspuren geschehen. Frank Schmitt betont, dass dies nicht dazu führen darf, dass sich Ausweichverkehre durch die Wohngebiete quälen. „Durch die ‚S 32‘-West wird der Hamburger Westen endlich an den Schienenverkehr angeschlossen. Davon werden die Umwelt, aber auch Zehntausende Bürgerinnen und Bürger in den einwohnerstarken Stadtteilen Lurup und Osdorf profitieren. Bis das so weit ist, gilt es die ÖPNV-Anbindung der Stadtteile Bahrenfeld, der Science City, Lurup und Osdorf weiter zu verbessern“, sagt Frank Schmitt. **mk**

Tag der offenen Tür an der Grundschule Lehmkuhlenweg

SÜLLDORF. Die Grundschule Lehmkuhlenweg, Lehmkuhlenweg 21, lädt für Sonnabend, 6. November, Eltern von künftigen Erstklässlern und Vorschülerinnen und -schülern zum Tag der offenen Tür ein. Kinder können leider nicht mitkommen.

Coronabedingt beschränkt sich dieser Aktionstag auf eine Informationsveranstaltung in der Aula sowie eine Führung durch die Schulräume, um den Besuchern einen Einblick in den Schulalltag und das pädagogische Konzept der Schule zu ermöglichen.

Beginn ist jeweils ab 11 und ab 12 Uhr. Schulleitung, Lehrkräfte, die zukünftigen Klassenlehrerinnen der ersten Klassen und der Vorschule sowie die Verantwortlichen für die Nachmittagsbetreuung (GBS) stehen Besucherinnen und Besuchern für

Fragen und Informationen zur Verfügung. **mk**

Anmeldung unter Telefon
040-42 89 388-0 oder per Mail
an schule-lehmkuhlenweg@bsb.hamburg.de.

- ANZEIGE -



Die Künstlerin Damaris Dorawa vor einem ihrer „Powerful Beauty“-Werke. Foto: Damaris Dorawa Foto: Florian Schuh/dpa-mag

„Powerful Beauty“ im FinanzKontor der Hamburger Volksbank Blankenese

„Powerful Beauty“, so lautet der Titel der Ausstellung mit Werken der Künstlerin Damaris Dorawa, die jetzt im FinanzKontor der Hamburger Volksbank Blankenese, Erik-Blumenfeld-Platz 27b, zu bewundern ist. Und „Powerful Beauty“ ist gleichzeitig Name für eines der Werke einer neuen Projektreihe, in der die Künstlerin Frauen internationaler Herkunft portraitiert. Dabei stellt Dorawa monochromen

Fotorealismus in einen ansprechenden Kontrast zu farbstarker Acrylmalerei und setzt diese in ein interessantes Spannungsverhältnis. Es kommt der Künstlerin weniger auf die Vermittlung einer tiefen Botschaft an, sondern um die malerische Auseinandersetzung mit visualisierender Ästhetik und Farbkraft. Vor Beginn der neuen Projektreihe konzentrierte sich die Künstlerin ausschließlich darauf, ihre portraitierten Damen

denen Inspirationen aus Mode, Design und Werbung zugrunde lagen – in abstrahierter Form darzustellen. Sie kreierte diese in eine Umgebungscomposition verschiedener Elemente, Blumen, Ornamente oder realer Bezugsorte. Statt naturrealistischer Wiedergabe stand die Wirkung von Farbe und Stimmung im Fokus dieser Werke. Für Damaris Dorawa bietet die Ausstellung im FinanzKontor Blankenese eine

besondere Möglichkeit der Zusammenarbeit. „Ich fühle mich der Hamburger Volksbank nicht nur als Mitarbeiterin verbunden, sondern schätze das Engagement und die kulturelle Förderung für Hamburg, die seit mehr als 160 Jahren zum Leitbild des Hauses gehört“, so die Künstlerin. Die Werke werden bis Freitag, 26. November, im FinanzKontor der Hamburger Volksbank ausgestellt.

BELLA CIAO, ALTE TAPETE: UNSER SANREMO-KREDIT.

IHR SEID DAS VOLK, WIR EURE BANK.

SANieren, RENovieren oder MODernisieren
ging noch nie so schnell wie mit dem
VR-SanReMo Kredit 100.

hamburger-volksbank.de/modernisieren

FinanzKontor Blankenese
Erik-Blumenfeld-Platz 27b
22587 Hamburg

**SOFORT AUF
DEM KONTO!**

 **Hamburger
Volksbank**

- ANZEIGEN -



Ella Schacht: Viele teintschmeichelnde Erdtöne dominieren die Herbstmode-Trends. Foto: Conrad

FASHION LOFT

Einladung zum verkaufsoffenen Sonntag am 10. Oktober, 12 - 17 Uhr

Neu eingetroffen:

Große Auswahl an Jacken, Westen und Pullovern

Fashion for women.

Großer Sand 29 | 25436 Uetersen
Mo-Fr 9.30-18.00 Uhr | Sa 9.30-14.00 Uhr
04122-42138

Fashion Loft Uetersen fashionloft_uetersen

Opus | Marc O'Polo | Herrlicher | Cambio | Eterna



Entdecke unsere Mode bei Kaffee & Kuchen!

Monari | Mavi | Blue Monkey | Milano Italy | Funky Staff

HINEIN IN DIE

Ella Schacht

Schicke Trends für den modischen Übergang

Elegant wird's im Herbst bei Ella Schacht, Wedeler Landstraße 30 in Rissen, Blankeneser Bahnhofstraße 18 und 34 in Blankenese: Viele teintschmeichelnde Erdtöne dominieren die Trends. Strick-Mode gibt es in edlem Kashmir. Die Hosen der Marken Cambio und Brax haben einen schmalen Schnitt. Dazu lassen sich lange Strickjacken mit Westen für den sonnigen Herbstspaziergang schick kombinieren. Aktuell bleiben Sneakers und kurze Stiefel. Wird es kälter, kann man sich in Daunenmäntel von Schneiders hüllen. Passende Accessoires dazu sind Taschen von Bogner sowie Schals und Mützen von Roeckl.



ANNA K.

Schöne Herbst-Looks

Margit Pröpfer hat ihre schicke Boutique „ANNA K.“ schon ganz auf den Herbst eingestellt. Foto: Conrad

Hier bei „ANNA K.“, Wedeler Landstraße 43, in Rissen sind die neuen Herbstmode-Must-haves eingetroffen: kuschelige Strickpullis, lange Strickjacken und -mäntel und Modelle in Grobstrick-Optik in allen aktuellen Farben von den Trendmarken FOX's, Simclan, someday und More & More - bereits seit 21 Jahren die Hausmarke von ANNA K. - sowie - ganz neu - die Marke Yellow Label. Angesagte Trendfarben sind unter anderem Erdtöne und Winterpetrol. Unser Herbststipp: Inhaberin Margit Pröpfer berät ihre Kundinnen nicht nur stilsicher, sie hat immer einen „Bonbon“-Artikel zu einem attraktiven Preis parat. Derzeit gehören Grobstrick-Pullis dazu.

HERBSTZEIT

- ANZEIGEN -

Fashion Loft

Das perfekte Outfit für beste Freundinnen

Für stilsichere Frauen, die das perfekte Outfit suchen, bietet das Fashion Loft, Großer Sand 29, in Uetersen, eine große Auswahl an trendiger Mode. Von lässig bis elegant – bietet Inhaber Melvin Behrens angesagte Labels wie unter anderem OPUS, HERRLICHER, ETERNA, MONARI, MARC O' POLO und CAMBIO. „Mit kompetenter Beratung und einer Markenauswahl, die für die Region einzigartig ist, möchten wir den Frauen – oder vielmehr der ‚guten Freundin‘ – zum perfekten Outfit verhelfen. Dabei stehen Authentizität und die Einzigartigkeit unserer Kundinnen an erster Stelle“, so Behrens. Wer das Fashion Loft kennenlernen möchte, der sollte sich den verkaufsoffenen Sonntag, 10. Oktober, vormerken. Bei Kaffee und Kuchen können Besucherinnen dann die aktuellen Modetrends entdecken. Auch an die Shopping-Begleitung ist im Fashion Loft gedacht. In einer gemütlichen Erfrischungsecke lässt es sich entspannt auf die Präsentation der Outfits warten.



Von lässig bis elegant: Das Fashion Loft bietet aktuelle Modetrends.

Foto: Behrens



Petra Avenarius bietet aktuelle Trends aus dem Wohn- und Fashionbereich bei Riva Living. Foto: Avenarius

Bei Riva Living in Blankenese wird es gemütlich!

Pünktlich zum Beginn der Wintersaison sind bei Riva Living, Blankeneser Bahnhofstraße 29, neue, angesagte Kaschmirpullover, Jacken und Mäntel von S. Marlon und Natures Collection eingetroffen.

Der Laden wartet mit vielen Überraschungen aus dem Wohn- und Fashionbereich auf Kundinnen und Kunden.

Kuschelige Felle, Decken, Kissen, Pantoffeln und Teppiche aus Lammfell sind in zahlreichen Farben, Größen und Arten zu haben. Ein Besuch lohnt sich immer, um was Geeignetes für die kalten Wintermonate oder ein schönes, besonderes Geschenk zu finden. Übrigens: Ab sofort verfügt Riva Living auch über einen Online-shop, der unter Riva-Living.shop im Internet erreichbar ist.

**STRICK.
KAROS.
CARDIGANS.**

... und viele weitere Trends bei:

ANNA K.

Wedeler Landstraße 43 Hamburg-Rissen
040-81962443 mail@anna-k.info

**Riva
LIVING**

Riva Living
Blankeneser Bahnhofstraße 29
22587 Hamburg

Öffnungszeiten:

Mo bis Fr: 10:00 bis 18:00

Sa: 10:00 bis 15:00

Telefon: 0172 - 763 12 64

**Neue Herbst- und
Wintermoden
eingetroffen.**

Ab sofort ist eine große Auswahl
an Artikeln auch in unserem
Online-Shop erhältlich.



riva-living.shop



PROFIS FÜR ALLE FÄLLE



HoWe-Umzüge

Entrümpelungen & Transporte

- Geschultes Fachpersonal
- Büroumzüge, Elektroarbeiten
- Möbeleinlagerungen
- Möbeltransportversicherung
- Möbelmontage durch Tischler

Kostenvoranschlag, Umzugkartons sowie Anfahrt kostenlos! Testen Sie uns!

Ellerhoop: 041 20/707940
Barmstedt: 041 23/9226570
Wedel: 041 03/8033903

Bevor die gemütlichen Abende vor dem Kaminofen starten, sollte alles gesäubert und auf Funktionalität geprüft werden.

Foto: Florian Schuh/dpa-mag

Vor dem Anfeuern

Checkliste für die Ofenpflege

Nach einem Herbstspaziergang den Abend vor einem knisterndem Holzfeuer ausklingen lassen: Damit es über die nächsten Monate gemütlich verläuft, empfehlen die Experten des Industrieverband Haus-, Heiz- und Küchentechnik (HKI) einen kleinen Ofen-Check. Bevor es ans Heizen geht, wird erstmal gereinigt. Ruß und Schmutz auf der Sichtscheibe mit Zeitungspapier und Holzasche abreiben. Bei hartnäckigem und festgebranntem Schmutz empfehlen Experten einen Fettreiniger. Der Feuerraum sollte frei von Resten sein. Mit einem sogenannten Aschesauger oder Kaminsauger gelingt dies besonders gut.

Der Unterschied zum normalen Staubsauger: der Auffangbehälter besteht aus hitzebeständigem Material, welcher auch warme Asche aufnehmen kann. Außerdem verhindern spezielle Filter unter anderem das Aufwirbeln der Asche. Auch wichtig: ein regelmäßiges Leeren des Aschekastens, damit das Holz kontrolliert und langsam abbrennen kann. Die Asche wird dafür am besten in einem Metallbehälter zwischengelagert und kann später über den Hausmüll entsorgt werden.

Ofenrohr, Brennraum und Dichtung kontrollieren

Auch das Ofenrohr sollte so frei wie möglich von Verunreinigungen sein. Der Zugang erfolgt in der Regel über eine verschraubte Revisionsklappe, Schmutz kann so mit einer Kaminbürste oder einem Sauger entfernt werden. Zieht der Rauch trotz freier Rauchgaswege und intakter Drosselklappe nicht richtig ab, muss ein Profi den Ofen begutachten. Ein Grund könnten Vogelnester sein, die den Schornstein verschließen.

Nach der Reinigung wird der Brennraum unter die Lupe genommen. Einfache Risse in den Platten und Steinen sind in der Regel laut HKI unproblematisch, sind Stücke herausgebrochen, müssen die schadhafte Brennraumauskleidung erneuert werden. Ein Blick lohnt sich auch auf die Dichtung an der Tür. Schließt diese nicht mehr bündig, kann sogenannte Fehlluft in die Brennkammer gelangen, welches den Abbrand beeinträchtigen kann. Dadurch steigen die Emissionen und der Wirkungsgrad des Ofens sinkt. Gegebenenfalls muss die Dichtung gewechselt werden.

dpa



TISCHLEREI
Jörg Jörgensen

Eingetragen in den Listen der Landeskriminalämter SH, HH, NI als Errichtungsunternehmen für mechanische Sicherungseinrichtungen.

FENSTER UND TÜREN **HOLZWERKSTATT**

- Austausch
- Reparatur
- Einbruchschutz

Achtern Diek 10
25491 Hetlingen
Telefon 04103/189 58 28
Mobil 0173/232 71 62
www.holzwerkstatt-tischlerei.de



Wintergärten
Terrassendächer

35 Jahre Erfahrung



Terrassendächer
Elemente
Wintergärten

direkt ab Werk inkl. Montage

Hauptstraße 3a · 25361 Steinburg · Tel. 04824/400963
Verkaufsleitung Hamburg: 0172/4101954 · fut-iz@web.de
www.gartenoase.de HAMBURG - STEINBURG - SCHWERIN - ROSTOCK

Profis für alle Baustoffe!



Bauzentrum Lüchau

Wedel • Rissener Str. 142 • ☎ 04103 / 8009-0

WhatsApp: 0171/5566403

luechau.de



FEBA
Vertriebs GmbH Elmshorn



- Fenster • Türen • Garagentore • Rollläden • Vordächer
- Reparaturen und Wartung von Fenstern + Türen
- Montage nach RAL

20 % Steuerbonus für Fenster und Türen.
Fragen Sie uns!

Daimlerstr. 22 - Elmshorn - Tel. 041 21-4 76 40
www.FEBA-Elmshorn.de

Kohlermann & Koch

Wir für Ihre Sicherheit
Einbruch- und Sonnenschutz

von der Polizei
empfohlener
Errichter-
Betrieb

- Rollläden – Rolltore
- Fenster- u. Türsicherungen
- Markisen
- Insektenschutz

Schenefelder Landstraße 281
22589 Hamburg
Tel. 87 30 32 · Fax 870 10 80
www.kohlermann.de



LOKALES

Du bist nicht allein.

HILFE TELEFON
GEWALT GEGEN FRAUEN

08000 116 016

anonym + kostenfrei +
24 h + mehrsprachig
Online-Beratung:
www.hilfetelefon.de



Bundesamt
für Familie und
zivilgesellschaftliche Aufgaben

Maritimer Bilderreigen im Witthüs

BLANKENESE. Leider war in der vergangenen Ausgabe der Fehlerteufel unterwegs: Der Künstler Helmut Brundert zeigt noch bis Sonntag, 31. Oktober, seine maritimen Werke im „Witthüs“, Elbchaussee 499 a. Für Helmut Brundert ist das ganze Leben Farbe, „und Farbe ist Lebensfreude“, sagt er. Und eben diese Farben der Natur das Meer, die Dünen und Landschaften an Nord- und Ostsee, die Elbe und der Hamburger Hafen sowie auch Blumen – sind die Motive, die der Künstler auf Büttenpapier, Leinwand oder auch auf altes Segeltuch und alten Seekarten in Aquarell, Acryl und Öl malt.

mk | Farbe ist Lebensfreude für Helmut Brundert. Foto: mk



- ANZEIGE -

Soft Opening

Herbstgenuss in der Pony-Waldschänke



Das famose Kochteam Dennis Ulrich (links) und Jorrit Hanke serviert regionale Küche vom Feinsten! Foto: Pony-Waldschänke

Es ist soweit: Das Restaurant der „Pony-Waldschänke“ am Babenwischenweg hat im Rahmen eines „soft opening“ geöffnet. Wenn Ihr also nach Eurem Spaziergang im Klövensteen Appetit auf leckere Herbstspezialitäten habt, könnt Ihr dort einkehren. So finden sich auf der Speisekarte unter anderem aromatische Kürbisgerichte – Kürbissuppe und geschmorter Kürbis – zubereitet mit Hokkaido-Kürbissen vom Biohof Timmermann. Zu empfehlen ist ebenfalls das Black Angus Steak, das das famose Kochteam Dennis Ulrich und Jorrit Hanke vom Bauern Gleißmann bekommt: Regionale Küche vom Feinsten!

Die Getränke, wie zum Beispiel Heidelbeer-GinFizz, sind köstlich. So lässt es sich im Restaurant, das sehr stilvoll und aufwändig renoviert wurde, prächtig aushalten. Unbedingt vorbeischaun!

DENNIS ULRICH & JORRIT HANKE
WIR BAUEN UM

Täglich wechselnder **MITTAGSTISCH** * 12,50€ *

SOFT-OPENING RESTAURANT
Täglich warme Küche ab 12:00 Uhr bis open end

www.jorrit-hanke.de/pony-waldschänke

GLÜHWEIN & KAKAO

Kaffee & Kuchen

WIR SUCHEN PERSONAL:

FÜR SIE ZUHAUSE - Jetzt bestellen!
WEIHNACHTS- und SILVESTER-MENÜ

Babenwischenweg 28
22559 Hamburg
0172-4695933
post@jorrit-hanke.de

KULINARISCHES



LOSES MUND WERK
UNVERPACKT LADEN

RISSEN HAT JETZT EINEN **UNVERPACKTLADEN**

Bio-Lebensmittel
Naturkosmetik
Reinigungsmittel

Am Rissener Bahnhof 15 | 22559 Hamburg
Mo-Sa 9-19 Uhr | www.losesmundwerk.de

HÖPERMANN 1932

Bioland
Rind- u. Schweinefleisch
Bio-Geflügel
Hausgemachte Bio-Wurst
Mittagstisch
Partyservice

Bioland

04103 2894
fleischerei-hoepermann.de
Kronskamp 26, 22880 Wedel

Mo 0700-1300
Di-Fr 0700-1800
Sa 0730-1230



WAS WÄCHST DENN DA?

Dahlien machen die Herbstbeete bunt

Man kann sie unmöglich alle kennen oder über Detailwissen zu den schönen Bäumen, Büschen, Gehölzen und Blumen verfügen, die in den vielen Gärten und Parkanlagen in den Elbvororten grünen und blühen. Mit Anne Krischok, die Vorsitzende der Gesellschaft der Freunde des Botanischen Gartens ist, und dem Team der Anlage an der Ohnhorststraße in Klein Flottbek, stellen wir einige Pflanzen vor und berichten über Besonderheiten. In dieser Folge geht es um die schönsten Herbstblüher, um Dahlien.



■ Anne Krischok. Foto: mk



■ Die Dahliensorte „Purple Flame“ zieht mit ihren Blüten alle Blicke auf sich. Fotos: Jahns

Viele Gartenliebhaber sind Dahlien-Fans. Die bunten Blüten in vielen, schönen Farben begeistern auch die Besucherinnen und Besucher des Botanischen Gartens. Noch bis zum ersten stärkeren Frost, beziehungsweise, bis Ende Oktober, sind die herbstlichen Blumen-Schönheiten hier zu bewundern.

Außer einigen Zuchtformen am Eingang und im Bauerngarten ist vor allem die große Wilddahlien-Sammlung hinter dem Nutzgarten sehenswert. Allerlei Wissenswertes über die einzelnen Arten erfahren Besucherin-

nen und Besucher hier über die Informationstafeln. Ihren wissenschaftlichen Namen erhielten die Pflanzen zu Ehren des schwedischen Botanikers Anders Dahl, einem Schüler Linnés. Manchmal werden Dahlien auch als Georginen bezeichnet. Dieser Name wurde von einem Berliner Botaniker 1792 vergeben. Er glaubte irrtümlicherweise, der Name „Dahlia“ sei bereits für eine andere Pflanze vergeben. In Mexiko, der Heimat der Wilddahlien, waren Dahlien schon vor der Ankunft der Europäer beliebte Nutz- und Zierpflan-

zen. Bereits die Azteken sollen Dahlien in ihren Gärten angebaut haben. Sie nutzten die kohlenhydratreichen unterirdischen Knollen zur Ernährung.

Vor mehr als 200 Jahren wurden sie auch in Europa bekannt. 1789 bekam der Botanische Garten in Madrid die ersten Dahlien-Samen aus Mexiko City. Später brachte Alexander von Humboldt von einer seiner Expeditionen weitere Dahlien mit nach Paris und Berlin.

Anders als Kartoffeln und Tomaten setzten sich Dahlien als Nahrungspflanzen in Europa nicht

durch. Sie begeisterten Gärtner und Pflanzenfreunde, weil sie im Spätsommer und Herbst, wenn andere Gartenpflanzen ihre Blüte schon beendet haben, ihre ganze Blütenpracht entwickeln und sie leicht zu züchten sind. Innerhalb weniger Jahrzehnte kamen die ersten Dahlien-Sorten auf den Markt. Heute gibt es, geschätzt, 20 000 bis 30 000 Dahliensorten weltweit. In Bad Köstritz züchtete Christian Deegen die Balldahlie „Kaiser Wilhelm I“. Sie ist heute die älteste, noch existierende Dahlienzüchtung. Die hübschen Blüten



WAS WÄCHST DENN DA?



Viele Gartenliebhaber haben Dahlien in ihren Gärten. Sie blühen im Spätsommer bis zum ersten Frost.



Die Baumdahlie wird im Frühjahr mit dem Radlader abtransportiert.



„Kaiser Wilhelm“ heißt diese Dahlien-Schönheit.

Gartentipp: Anfang Mai werden die Knollen in den Gärten gepflanzt. Gedüngt werden Dahlien mit einem organischen Volldünger. Geben Sie bei der Pflanzung eine Handvoll Hornspäne mit ins Pflanzloch und mischen Sie den Aushub mit etwas Kompost. Dahlien im Topf werden von Juni bis August einmal wöchentlich mit flüssigem Blühpflanzen- oder Balkonblumendünger gedüngt. Bienen, Hummeln und anderen Insekten zuliebe sollte man außer gefüllt blühenden auch ungefüllt blühende Sorten pflanzen. Nur diese halten für die Blütenbesucher Pollen und Nektar bereit. Alternativ kann man Dahlien mit insektenfreundlichen Sommerblumen kombinieren.

sind im Bauerngarten zu bewundern. Alle Züchtungen gehen nur auf zwei Wildarten zurück: Fiederdahlie (*Dahlia pinnata*) und Scharlachdahlie (*Dahlia coccinea*). Beide Wildarten sind auf der Dahlienfläche hinter dem Nutzgarten zu sehen. Zu den fünfunddreißig in Mittel- und Südamerika heimischen Dahlienarten gehört mit der *Dahlia merckii* auch eine echte Hamburgensie: *Dahlia merckii* wurde 1839 erstmals von Johann Georg Christian Lehmann, dem Begründer

des Botanischen Gartens Hamburg, in einem Saatkatalog erwähnt. Lehmann widmete die neu entdeckte Art dem Hamburger Senator und Pflanzenliebhaber Heinrich Johann Merck (1770-1853). *Dahlia merckii* ist im zentralen und nordöstlichen Mexiko beheimatet und wächst hier vor allem in den relativ kühlen Bergregionen und auf Lava-Feldern in 2000 bis 3500 Metern Höhe. Ein Hingucker im Dahlienbeet ist die Baumdahlie (*Dahlia imperialis*). Mit einer Höhe von drei bis vier Metern macht sie

ihrem Namen alle Ehre. Da sie erst spät im Jahr blüht, kommt sie nur sehr selten zur Blüte. Die Dahlie wird mit dem Radlader transportiert. Aus den hohlen Sprossen der Baum-Dahlie sollen Azteken Wasserleitungen gebaut haben. Da Dahlien kälteempfindlich sind, müssen die unterirdischen Speicherknollen vor dem ersten stärkeren Frost ausgegraben und frostfrei in einem Keller oder Schuppen eingelagert werden. Ideal sind fünf bis sieben Grad plus.

Angela Jahns/mk



Toller Einstand des neuen RSV Basketball-Jugendteams



Der RSV hat wieder eine Basketball-Jugend-Mannschaft. Foto: RSV

RISSEN. Der Risserer Sportverein (RSV) hat wieder eine Basketball-Mannschaft. Erstmals trat kürzlich das Jugend-Basketball Team des RSV in einem offiziellen Spiel an. Das bereits im vergangenen Jahr überwiegend aus Spielern der Basketball-Schulgruppen der „Natural Basketball Academy“ neuformierte Team, konnte aufgrund der langen Corona-Unterbrechung erst jetzt aktiv werden. Gegen das Team des Altonaer TV gab es zwar eine 35 zu 60 Niederlage, die Mann-

schaft zeigte jedoch großes Entwicklungspotenzial. Während der Gegner fast ausschließlich über zwei besonders groß gewachsene Spieler punktete, freute sich der RSV-Coach Sam Fechner darüber, dass in seinem U14 Team nahezu alle der zwölf aufgestellten Spieler zu Korberfolgen kamen. Ziel ist nun, dass bisher Erlernte in den zwei 2-stündigen Trainingseinheiten pro Woche weiter zu festigen, auszubauen und in weiteren Spielen Erfahrung zu sammeln. Dann sollte der erste Sieg nur eine Frage

der Zeit sein. Weiterhin sind Jungen und Mädchen der Jahrgänge 2008 und jünger willkommen. Geplant ist, in naher Zukunft außer der U14 (2008/2009) auch ein U12 (2010 und jünger) für den Spielbetrieb zu melden. **dr**

Interessenten kontaktieren bitte per Mail rsv@rissen.de für ein Probetraining.

- ANZEIGE -

Englisch for „Betterknowers“

Cartoonserie - Teil 115 – Illustration: Imke Kretzmann – Copyright: Joan von Ehren

„To put your foot in it“

Wer jemanden durch eine unbeachtete Äußerung kränkt oder beleidigt, der verhält sich ausgesprochen taktlos. Im englischen Sprachraum gibt es für ein derartig unsensibles Verhalten die Redewendung „to put your foot in it“, so Englisch-Mentorin Joan von Ehren.



„To put your foot in it“

This means to make an embarrassing mistake.

e.g. I didn't know that he had just lost his job, so I really put my foot in it when I asked him to manage the next project.

Übersetzung:
ins Fettnäpfchen treten

- ANZEIGE -

Gold & Silber Ankauf Karway

**Investieren Sie über uns sicher
und diskret in Gold & Silber.**

Diskret • Sicher • Schnell

Telefonische Beratung: 040/506 836 88

Persönlich finden
Sie uns:

Gold & Silber Karway
Blankeneser Bahnhofstr. 34
22587 Hamburg



Wir kaufen

Gold/Silber-Münzen

Schmuck

Zahngold
mit & ohne Zähne

Bruch/Alt-Gold

Uhren

Service

Silber-Besteck
versilbertes Besteck

Bernstein/
Koralle/Perlen

Sofort Bargeld-Auszahlung!



So finden Sie uns:
Blankeneser Bahnhofstraße 34
22587 Hamburg

Mo.: Ruhetag
Di.-Mi.: 11:00 Uhr - 17:00 Uhr
Do.-Fr.: 11:00 Uhr - 15:00 Uhr
Sa.+So.: geschlossen

Termine jederzeit auch außerhalb der
Öffnungszeiten möglich.





I' m singin' in the rain...

...sang einst Gene Kelly in einem US-amerikanischen Filmmusical und verbreitete trotz Starkregen unter einem Schirm gute Laune. Dieser kleine Spatz ist ebenfalls völlig unbeeindruckt vom kühlen Nass und genießt sichtlich sein Bad. Spatzen sind meist in kleinen Trupps unterwegs, verbringen die Nacht gerne in Hecken oder im Gestrüpp. Sie profitieren von der Nähe zum Menschen und sind wenig scheu. Daher gelang unserem jüngsten Fotografen Karl Kraft dieses Foto von dem sich erfrischenden Spatzen.

mk/Foto: Karl Kraft

**HOHE KOMPETENZ BEI
DER PLANUNG ODER
RENOVIERUNG IHRES
BADEZIMMERS ...**



WRAGE SANITAR
BEDACHUNG
HEIZUNG
SEIT 1949 WWW.WRAGE-GMBH.DE

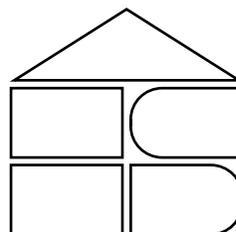
040-81 21 67

**... MIT UNS
GARANTIERT!**

DER  **RISSENER**
BLANKENESE SÜLLDORF WEDEL

Redaktion:
Telefon 0178 - 6792682 / 0176 - 63634774

Die nächste Ausgabe erscheint am 21. Oktober 2021



Ausführung von
Maurer-, Fliesen- +
Trockenbauarbeiten

**Baugeschäft
Schumacher**

Meisterbetrieb
Hans-Hellmut Schumacher

Wülpsand 39
22559 Hamburg
Telefon 040/89019606

baugeschaefschumacher@t-online.de
www.baugeschaef-schumacher.de